

**Indicateurs de relation : relations entre les personnes, les familles et les collectivités**  
**RDA Annexe K**

**Personnes en relation**

| <b>Catégorie d'indicateurs</b> | <b>Terme anglais</b> | <b>Terme français</b>  |
|--------------------------------|----------------------|------------------------|
| Personnes en relation          | alternate identity   | identité alternative   |
| Personnes en relation          | real identity        | identité réelle        |
| Personnes en relation          | family member        | membre de la famille   |
| Personnes en relation          | progenitor           | ancêtre                |
| Personnes en relation          | employee             | employé                |
| Personnes en relation          | founder              | fondateur              |
| Personnes en relation          | group member         | membre du groupe       |
| Personnes en relation          | incumbent            | titulaire              |
| Personnes en relation          | sponsor              | personne commanditaire |

**Familles en relation**

| <b>Catégorie d'indicateurs</b> | <b>Terme anglais</b> | <b>Terme français</b> |
|--------------------------------|----------------------|-----------------------|
| Familles en relation           | descendants          | descendants           |
| Familles en relation           | descendant family    | famille descendante   |
| Familles en relation           | founding family      | famille fondatrice    |
| Familles en relation           | sponsoring family    | famille commanditaire |

**Collectivités en relation**

| <b>Catégorie d'indicateurs</b> | <b>Terme anglais</b>     | <b>Terme français</b>    |
|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Collectivités en relation      | founded organization     | organisation fondée      |
| Collectivités en relation      | group member of          | est membre du groupe     |
| Collectivités en relation      | founded organization     | organisation fondée      |
| Collectivités en relation      | sponsored organization   | organisation commanditée |
| Collectivités en relation      | hierarchical subordinate | subordonné hiérarchique  |
| Collectivités en relation      | hierarchical superior    | supérieur hiérarchique   |
| Collectivités en relation      | mergee                   | collectivité fusionnée   |
| Collectivités en relation      | predecessor              | prédécesseur             |
| Collectivités en relation      | product of a merger      | produit d'une fusion     |
| Collectivités en relation      | product of a split       | produit d'une scission   |
| Collectivités en relation      | successor                | successeur               |